

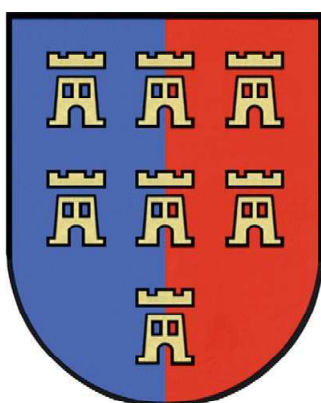
Partitur

# Siebenbürgischer Marsch

Mer wällen bleiwen wat mer sen

von/vun

Andreas Horwath



Aufführungsdauer ca. 3:40

## Werkbeschreibung

Das Hauptthema ist eine absteigende kurze Sequenz, die vom hohen Holz umspielt wird. Zum Abschluss wird es im Tutti energisch. Bei der Wiederholung gesellt sich ein schönes Nebensolo im Tenorhorn/Bariton dazu.

Kernthema des Basssolos ist eine Tonleiter, die bis zur kleinen None aufsteigt und danach melodisch moll wieder zum Grundton zurückeilt. Diese Sequenz wird insgesamt viermal in Terzabständen wiederholt, bevor es auf der Dominanten wieder zum Anfangsthema zurückgeht.

Im Trio ist das siebenbürgisch-sächsische Volkslied "Mer wällen bleiwen wat mer sen" (Wir wollen bleiben was wir sind) verarbeitet. Der Spruch ist nicht nur der Leitspruch der Siebenbürger Sachsen sondern auch der Letzeburger in Luxemburg.

Tenorhorn/Bariton führen die schöne Melodie zweistimmig, von Akkorden in den Posaunen unterstützt. In der Wiederholung umspielt die Flöte die Melodie.

Optional singen alle, die im Trio Pause haben, die erste und zweite Strophe mit. Text und Stichnoten sind in den Einzelstimmen eingetragen (auf "Saksesch"). Je nach Stärke des Chores können die Instrumentalstimmen gedoppelt oder solistisch eingesetzt werden.

Nach einem kurzen Zwischenteil spielen im Grandioso alle tiefen Instrumente das Lied, lediglich untermalt von der Flöte und einem Signal in den Trompeten. Erst ab der Hälfte wird es wieder harmonisch.

"Mer wällen bleiwen war mer sen" ist neben "Siebenbürgen, Land des Segens" mit das bekannteste siebenbürgische Volkslied.

Esslingen, im Juli 2011





1. 1/2. Fl.  
1.  
Kl.  
2.  
3.  
B-Kl.  
1/2. Alt-S.  
Ten-S.  
Bar-S.  
1/2. Hr.  
1/2. Flg.  
1/2. Trp.  
1.  
2.  
Pos.  
3.  
Thn.  
Bar.  
Tuba  
Szg.

15 16 17 18 19 20

*p*

The image shows a page of a musical score for the piece "Siebenbürgischer Marsch". The score is arranged in a system with multiple staves. The instruments listed on the left are: 1. 1/2. Fl. (Flute), 1. Kl. (Clarinet), 2. Kl. (Clarinet), 3. Kl. (Clarinet), B-Kl. (Bass Clarinet), 1/2. Alt-S. (Alto Saxophone), Ten-S. (Tenor Saxophone), Bar-S. (Baritone Saxophone), 1/2. Hr. (Horn), 1/2. Flg. (Trumpet), 1/2. Trp. (Trumpet), 1. Pos. (Posaune), 2. Pos. (Posaune), 3. Pos. (Posaune), Thn. (Trombone), Bar. (Baritone), Tuba, and Szg. (Zygelharmonika). The score includes measures 15 through 20. The key signature is one flat (B-flat major or F minor). The time signature is 2/4. The woodwind and string parts feature complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The brass parts provide harmonic support with sustained notes and rhythmic figures. The Sziget part is a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the woodwind section starting at measure 17.

1./2. Fl. *mf*

1. *mf*

Kl. *mf*

2. *mf*

3. *mf*

B-Kl. *mf*

1./2. Alt-S. *mf*

Ten-S. *mf*

Bar-S. *mf*

1./2. Hr. *mf*

1./2. Flg. *mf*

1./2. Trp. *mf*

1. *mf*

2. *mf*

3. *mf*

Pos. *mf*

Thn. *mf*

Bar. *mf*

Tuba *mf*

Szg. *mf*









1./2. Fl. 47 48 49 50 51 52

1. Kl.

2. Kl.

3. Kl.

B-Kl.

1./2. Alt-S.

Ten-S.

Bar-S.

1./2. Hr.

1./2. Flg.

1./2. Trp.

1. Pos.

2. Pos.

3. Pos.

Thn.

Bar.

Tuba

Szg.

Detailed description: This is a page of a musical score for a marching band. The score is for measures 47 through 52 of the 'Siebenbürgischer Marsch'. It features a variety of instruments: Flutes (1./2. Fl.), Clarinets (1., 2., 3. Kl.), Bass Clarinet (B-Kl.), Saxophones (1./2. Alt-S., Tenor Saxophone (Ten-S.), Baritone Saxophone (Bar-S.)), Horns (1./2. Hr.), Trumpets (1./2. Flg.), Trombones (1./2. Trp.), Trombones (1., 2., 3. Pos.), Tenor Horn (Thn.), Baritone (Bar.), Tuba, and Snare Drum (Szg.). The music is written in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 2/4 time signature. The flute and saxophone parts feature complex rhythmic patterns with many triplets. The brass instruments (trumpets, trombones, tuba) play a steady, rhythmic accompaniment. The snare drum part is a simple, rhythmic pattern. Measure numbers 47, 48, 49, 50, 51, and 52 are indicated at the top of the first staff.



# Trio

1./2. Fl. *poco rit.* *tr* 53 54 *a tempo* 55 *D.S. al* 56 57 *f* *tr* 58 59

1. *poco rit.*

Kl. *poco rit.* *f* *tr* 3

2. *poco rit.* *f* 3

3. *poco rit.* *f* 3

B-Kl. *poco rit.* *f* 3

1./2. Alt-S. *poco rit.* 3 *f* 3 3

Ten-S. *poco rit.* *f*

Bar-S. *poco rit.* *f*

1./2. Hr. *poco rit.* 3 *f*

1./2. Flg. *poco rit.* *f* 3 3

1./2. Trp. *poco rit.* 3 *f* 3 3

1. *poco rit.* *f*

2. *poco rit.* *f*

3. *poco rit.* *f*

Thn. *poco rit.* *f*

Bar. *poco rit.* *f*

Tuba *poco rit.* *f*

Szg. *poco rit.* *f* *fz*



1./2. Fl.

1.

Kl.

2.

3.

B-Kl.

1./2. Alt-S.

Ten-S.

Bar-S.

1./2. Hr.

1./2. Flg.

1./2. Trp.

1.

2.

Pos.

3.

Thn.

Bar.

Tuba

Szg.

67 68 69 70 71 72

1./2. Fl. 73 74 75 76 77 78 79

1. Kl. 2. Kl. 3. Kl. B-Kl.

1./2. Alt-S. Ten-S. Bar-S.

1./2. Hr. 1./2. Flg. 1./2. Trp.

1. Pos. 2. Pos. 3. Pos. Thn. Bar. Tuba Szg.

The score is for the 'Siebenbürgischer Marsch' and covers measures 73 to 79. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The flute part (1./2. Fl.) features a melodic line with triplets and trills. The clarinet section (1., 2., 3. Kl., B-Kl.) is mostly silent. The saxophone section (1./2. Alt-S., Ten-S., Bar-S.) provides harmonic support with chords and sustained notes. The brass section (1./2. Hr., 1./2. Flg., 1./2. Trp., 1., 2., 3. Pos., Thn., Bar., Tuba) plays a rhythmic accompaniment of chords and sustained notes. The snare drum (Szg.) plays a steady eighth-note pattern.

1./2. Fl. 80 2 3 3 a2 81 82 83 84 85 86 87

1. Kl. *mf*

2. Kl. *mf*

3. Kl. *mf*

B-Kl. *mf* *sim.*

1./2. Alt-S. *mf*

Ten-S. *mf* *sim.*

Bar-S. *mf*

1./2. Hr. *mf*

1./2. Flg. *mf*

1./2. Trp.

1. Pos. *mf* *sim.*

2. Pos. *mf* *sim.*

3. Pos. *mf*

Thn. *mf*

Bar. *mf*

Tuba *mf* *sim.*

Szg. *mf*

1./2. Fl. 88 89 90 91 92 93 94

1.

Kl.

2.

3.

B-Kl.

1./2. Alt-S.

Ten-S.

Bar-S.

1./2. Hr.

1./2. Flg.

1./2. Trp.

1.

2.

3.

Pos. nur 2.

Thn.

Bar.

Tuba

Szg.



Grandioso - poco meno

1./2. Fl. 95 96 97 98 99 100

1. Kl. *f rit.*

2. Kl. *rit.*

3. Kl. *ff*

B-Kl. *rit.* *ff*

1./2. Alt-S. *rit.* *ff*

Ten-S. *rit.* *ff*

Bar-S. *rit.* *ff*

1./2. Hr. *rit.* *ff*

1./2. Flg. *f rit.* 3 3 3

1./2. Trp. *f rit.* 3 3 3

1. Pos. *rit.* *ff*

2. Pos. *rit.* *ff*

3. Pos. *rit.* *ff*

Thn. *rit.* *ff*

Bar. *rit.* *ff*

Tuba *rit.* *ff*

Szg. *f rit.* 3 3 3





## Text "Mer wällen bleiwen wat mer sen"

Mer wällen bleiwen wat mer sen,  
Gott häl es enzt uch ängden!  
Mer wässen wat mer schäldij sen,  
Den Dieden uch den Kängden.

Mer wällen liejen fiesten Grangt,  
af Trå uch Gottesgluwen.  
Dro kent er kun, mer sähn ech za,  
Det Herz kent ir net ruwen.

As Herz äs detsch, as Gott äs detsch,  
en as uch asern Kängden.  
Mer wällen bleiwen wat mer sen,  
Gott helf es enzt uch ängden.

### Übersetzung

Wir wollen bleiben was wir sind,  
Gott hilf uns jetzt und immer!  
Wir wissen was wir schuldig sind,  
Den Toten und den Kindern.

Wir wollen legen festen Grund,  
auf 'Treu' und Gottesglauben.  
Dann könnt ihr kommen, wir seh'n euch zu,  
das Herz könnt ihr nicht rauben.

Unser Herz ist deutsch, unser Gott ist deutsch,  
in uns und unseren Kindern,  
Wir wollen bleiben was wir sind,  
Gott hilf uns jetzt und immer.

## Anzahl der Einzelstimmen

Partitur	1x
1. Flöte/Flute in C	4x
2. Flöte/Flute in C	4x
1. Klarinette/Clarinet in Bb	4x
2. Klarinette/Clarinet in Bb	4x
3. Klarinette/Clarinet in Bb	4x
Bass-Klarinette/Bass Clarinet in Bb	2x
1. Alt-Saxophon in Eb	3x
2. Alt-Saxophon in Eb	3x
Tenor-Saxophon in Bb	2x
Bariton-Saxophon in Eb	2x
1. Horn in F	2x
2. Horn in F	2x
1. Flügelhorn/Cornet in Bb	3x
2. Flügelhorn/Cornet in Bb	3x
1. Trompete/Trumpet in Bb	3x
2. Trompete/Trumpet in Bb	3x
1. Posaune/Trombone in C	2x
2. Posaune/Trombone in C	2x
3. Posaune/Trombone in C	2x
Tenorhorn/Baritone in Bb	3x
Bariton/Euphonium in Bb	3x
Bariton/Euphonium in C	3x
1. Tuba in C	2x
2. Tuba in C	3x
Schlagzeug/Drums	3x